



Alea: Estudos Neolatinos

ISSN: 1517-106X

alea@letras.ufrj.br

Universidade Federal do Rio de Janeiro
Brasil

Perjovschi, Dan
Cioran na rua , desenhos de Dan Perjovschi
Alea: Estudos Neolatinos, vol. 16, núm. 1, enero-junio, 2014, pp. 270-274
Universidade Federal do Rio de Janeiro
Rio de Janeiro, Brasil

Disponível em: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=33030629020>

- Como citar este artigo
- Número completo
- Mais artigos
- Home da revista no Redalyc

redalyc.org

Sistema de Informação Científica
Rede de Revistas Científicas da América Latina, Caribe , Espanha e Portugal
Projeto acadêmico sem fins lucrativos desenvolvido no âmbito da iniciativa Acesso Aberto

CIORAN NA RUA, DESENHOS DE DAN PERJOVSKI

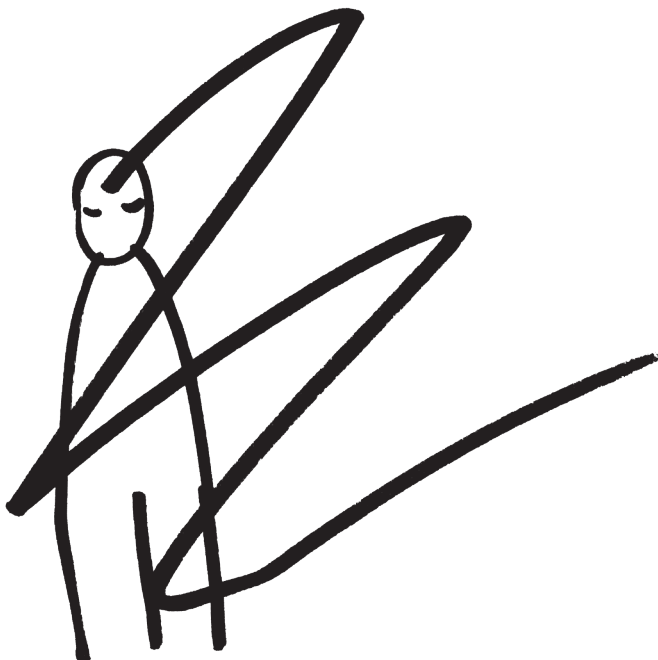
Os desenhos foram feitos pelo artista romeno Dan Perjovschi no âmbito do projeto *Cioran na rua*, organizado em abril de 2011 pela Embaixada da França na Romênia, pelo Instituto Francês de Bucareste, com a participação do artista, para celebrar os 100 anos de nascimento do escrito e filósofo romeno Emil Cioran.



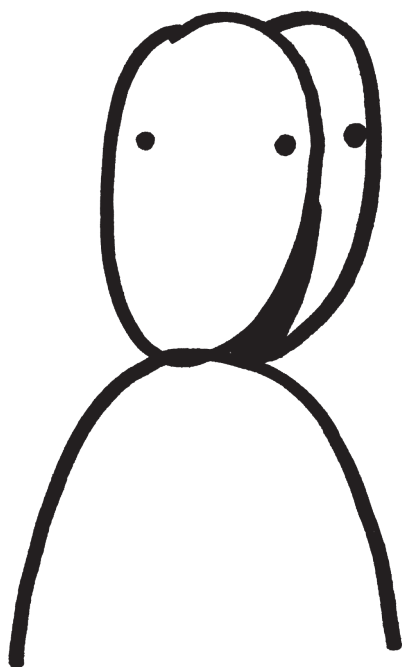
“Să trăiești înseamnă să pierzi teren.”

« Vivre, c’est perdre du terrain. »

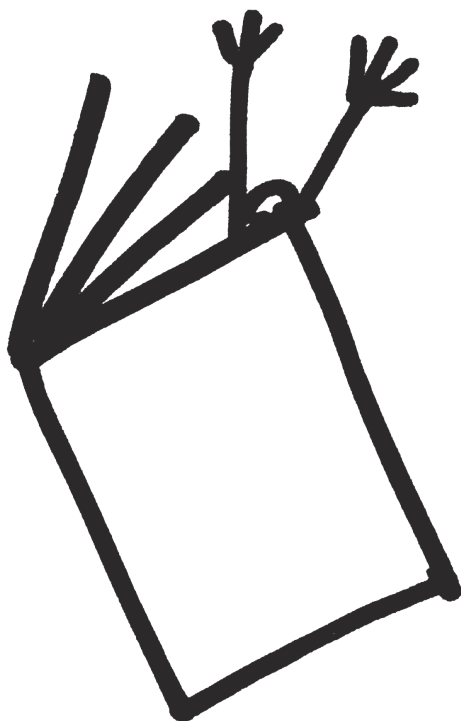
(Emil Cioran, Despre neajunsul de a te fi născut / De l’inconvénient d’être né)



“Ceea ce știu distruge ceea ce vreau.”
« Ce que je sais démolit ce que je veux. »
(Emil Cioran, Aveux et anathèmes / Mărturisiri și anateme)



“A exista e un plagiat.”
« Exister est un plagiat. »
(Emil Cioran, *Sfirtecare / Écartèlement*)



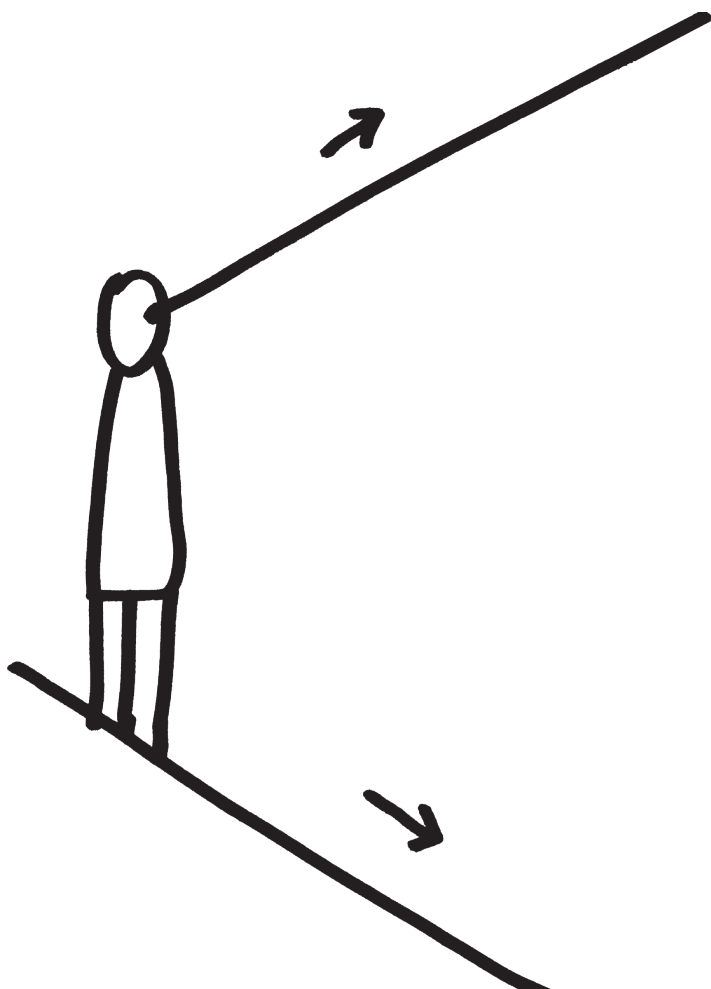
“O carte trebuie să adâncească răni, să le provoace chiar.

O carte trebuie s’ fie o primejdie.”

« Un livre doit remuer les plaies, en provoquer même.

Un livre doit être un danger. »

(Emil Cioran, Sfirtecare / Écartèlement)



“Să sperî înseamnă să dezminți viitorul.”
« Espérer, c’est démentir l’avenir. »
(Emil Cioran, Silogismele amărăciunii / Syllogismes de l’amertume)